

*Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome della fabbrica di produzione fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee. una verticale, rigorosa, essenziale, equilibrata: la luce per la luce; ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la forma. distinte ma complementari si fondono in un unico nome: Viabizzuno. marionanni*

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the twenty-first july nineteenfiftyfive at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, essential: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno.

prodotto  
product



schede tecniche  
technical data sheet

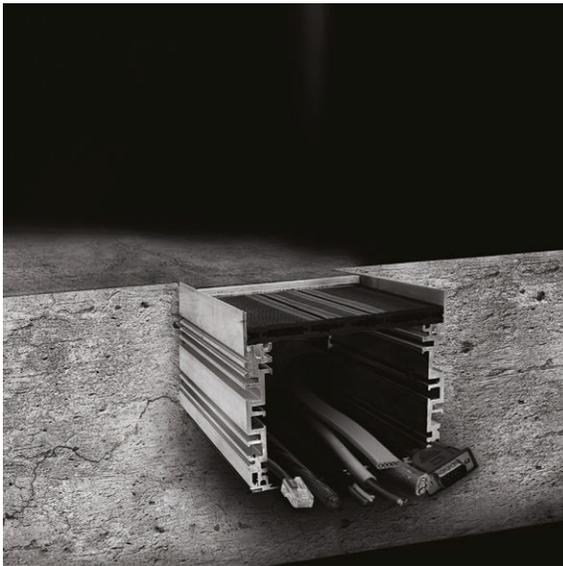


curve fotometriche  
photometric curves



modelli 3d per i tuoi render  
3d models for your render



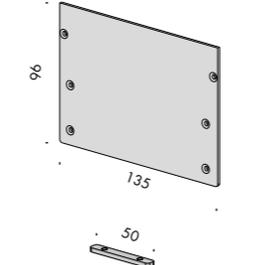
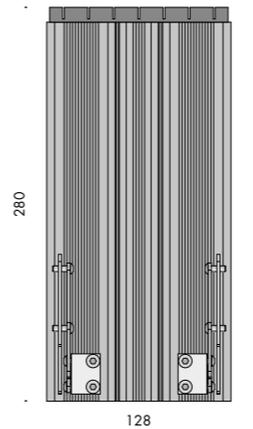
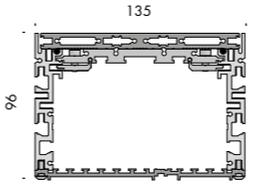


brevettato · patented



**sistema modulare per interni.**  
**realizzato in estruso di alluminio ossidato, studiato per la distribuzione di cavi e altri componenti elettrici nella pavimentazione.**  
**modelli:**  
**aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm completo di coperchio calpestabile h.10mm filo pavimento,**  
**aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm con coperchio h.10mm predisposto per alloggiare un rivestimento di spessore di 10mm (pietra, legno, marmo, ceramica),**  
**aituoipiedi perimetrale 162 136,5x162mm 3000mm predisposto ad alloggiare l'apparecchio di illuminazione 13x8 per illuminare le pareti, da acquistare separatamente.**  
**il profilo estruso può essere sezionato per ottenere diverse altezze.**  
**il coperchio può essere intervallato con degli sportelli per raggiungere facilmente impianti, prese ed altri componenti elettrici.**  
**accessori: sportello cieco, testata di chiusura, giunti lineari, raccordi.**  
**finiture: nero55.**

**modular system for indoor use.**  
**made of oxidized extruded aluminium, designed for the distribution of cables and other floor electrical components.**  
**versions:**  
**aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm complete with h.10 mm lid that can be trampled and that is flush with the floor,**  
**aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm with h.10mm lid designed for a 10mm thick coating (stone, wood, marble, ceramic),**  
**aituoipiedi perimetrale 162 136.5x162mm 3000mm designed to accommodate 13x8 light fitting for wall lighting, to be purchased separately.**  
**the extruded profile can be divided to obtain different heights.**  
**the lid may be staggered with access lids to easily reach systems, sockets and other electrical components.**  
**accessories: blind lid, end plate, straight joints, fittings.**  
**finishes: nero55.**



**aituoipiedi centrale 96** ★ CE i

**f6.223.02** nero55 completo di coperchio · lid included 3000mm 22,4

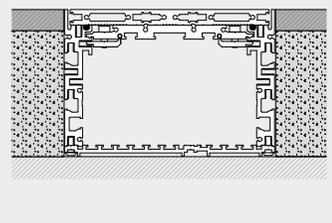
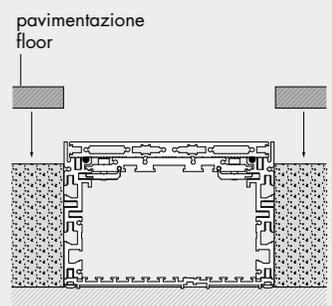
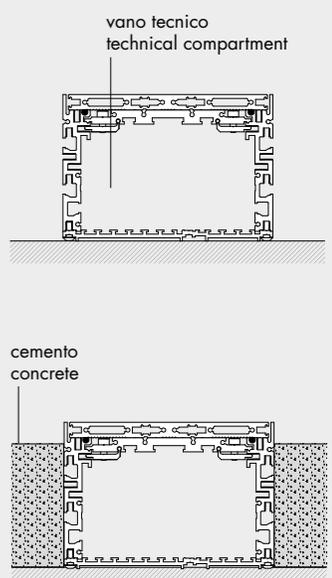
**accessori. accessories.** ★ CE i

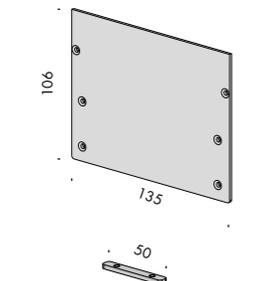
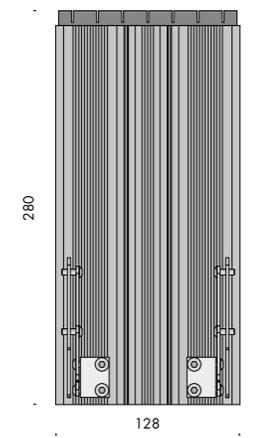
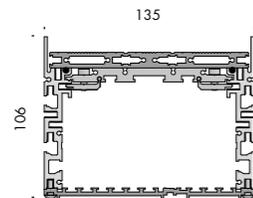
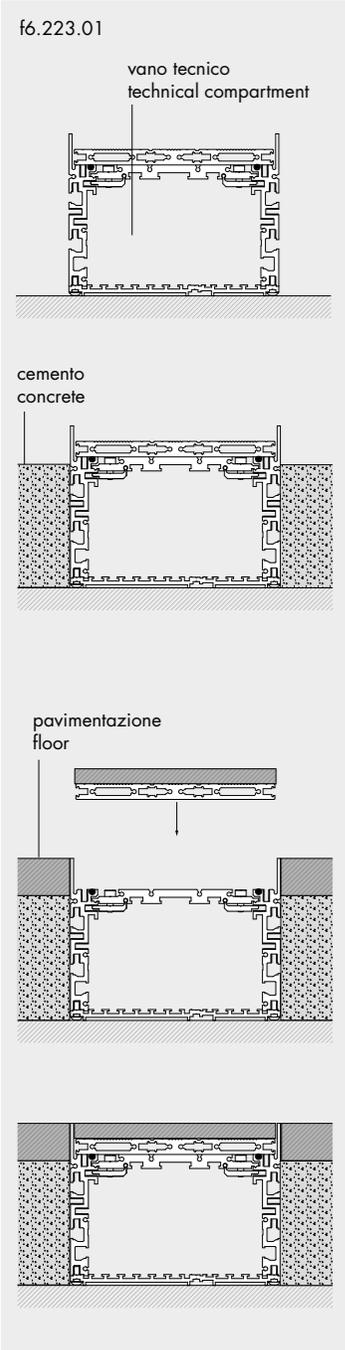
**f6.223.41** sportello di accesso al vano tecnico technical compartment door 280mm 1,1

**f6.223.20** testata di chiusura · end plate 0,3

**f9.223.80** giunti lineari · linear joints 0,01

**f6.223.02**





**aituoipiedi centrale 106** ★ CE i

**f6.223.01** nero55 completo di coperchio · lid included 3000mm 22,4

**accessori. accessories.** ★ CE i

**f6.223.41** sportello di accesso al vano tecnico technical compartment door 280mm 1,1

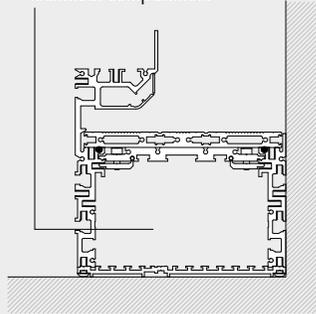
**f6.223.17** testata di chiusura · end plate 0,3

**f9.223.80** giunti lineari · linear joints 4 pz · pcs 0,01

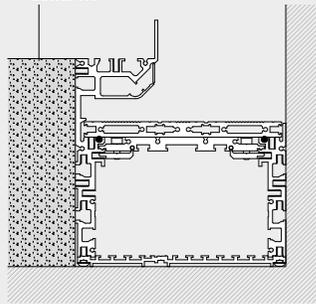


f6.223.03

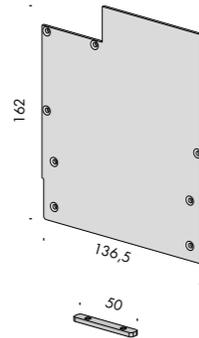
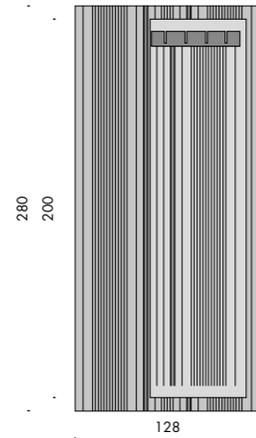
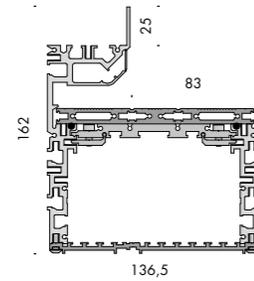
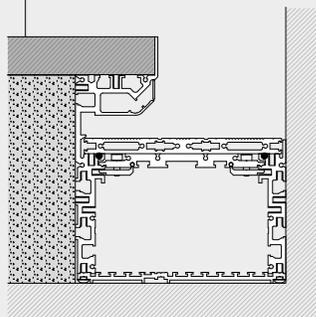
vano tecnico  
technical compartment



cemento  
concrete



pavimentazione  
floor



**aituoipiedi perimetrale 162** ★ CE i

**f6.223.03** nero55 completo di coperchio · lid included 3000mm 25,8

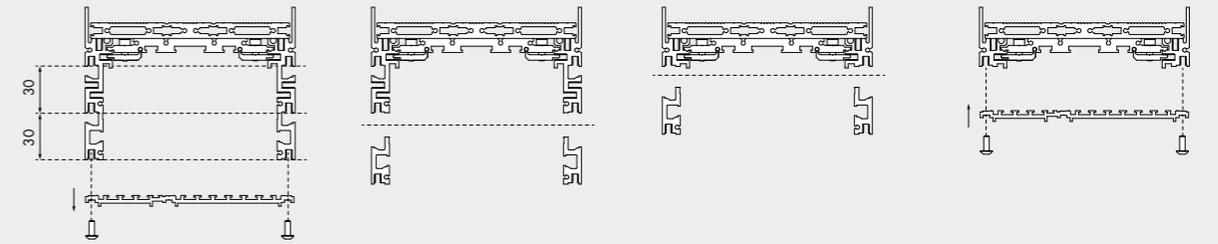
**accessori. accessories.** ★ CE i

**f6.223.42** sportello di accesso al vano tecnico technical compartment door 280mm 1,1

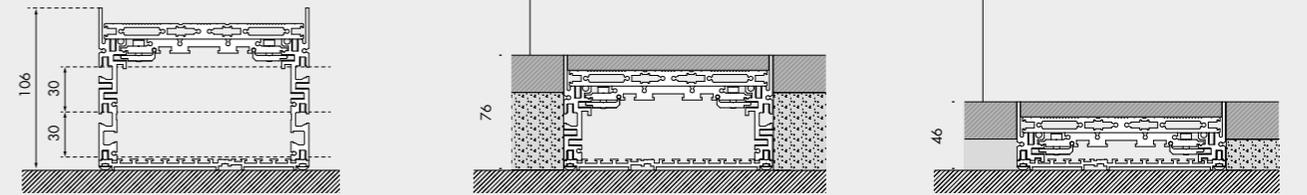
**f6.223.19** testata di chiusura · end plate 0,3

**f9.223.80** giunti lineari · linear joints 4 pz · pcs 0,01

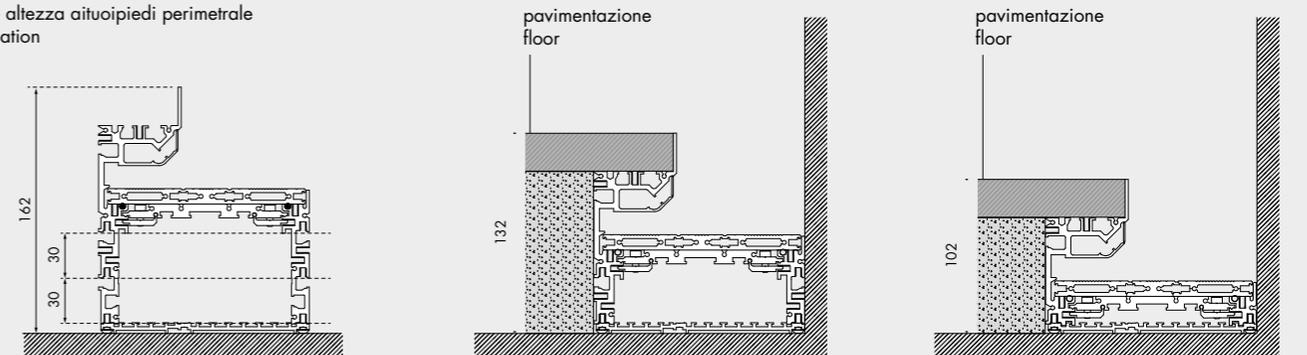
possibilità di variazione altezza  
possibility of height variation

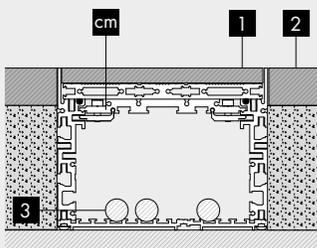


f6.223.01  
f6.223.02  
variazione altezza aituoipiedi centrale  
height variation

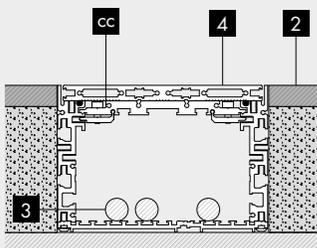


f6.223.03  
variazione altezza aituoipiedi perimetrale  
height variation



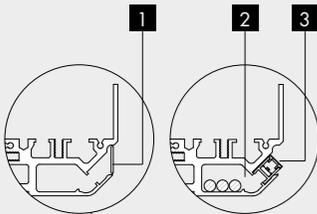


**cm** f6.223.01 aiutoipiedi centrale 106

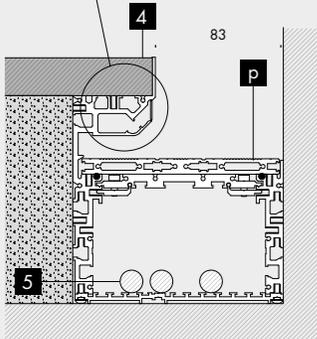


**cc** f6.223.02 aiutoipiedi centrale 96

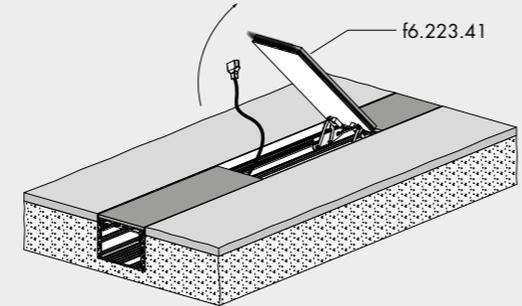
- 1** coperchio in alluminio o sportello di accesso al vano elettrico con finitura del pavimento (spessore max 10mm)  
aluminium lid or electric compartment door with finish floor (max 10mm thickness)
- 2** pavimentazione floor
- 3** cavi elettrici electric cables
- 4** coperchio in alluminio o sportello di accesso al vano elettrico aluminium lid or electric compartment door



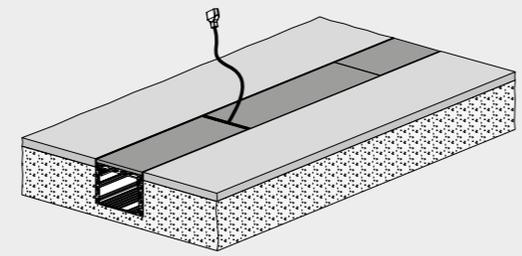
**p** f6.223.03 aiutoipiedi perimetrale 162



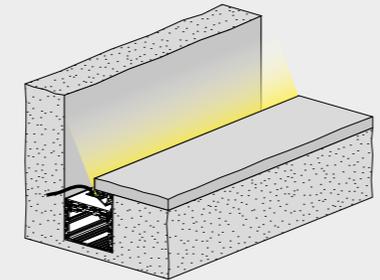
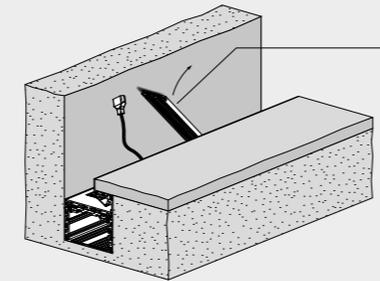
- 1** linguetta removibile per alloggiare 13x8 removable flap to house 13x8
- 2** gola per passaggio cavi profilo 13x8 conduit for 13x8 profile cables
- 3** 13x8
- 4** pavimentazione (max 25mm di spessore) floor (max 25mm thickness)
- 6** cavi elettrici electric cables

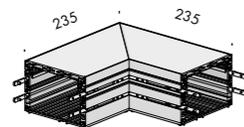


f6.223.41



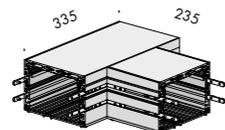
f6.223.42



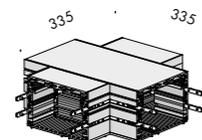


**raccordi centrali 96. central 96 couplers.** ★ € ⓘ

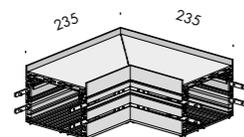
**f6.223.32** raccordo L con coperchio a filo  
L coupler with flush lid      nero55    2,2



**f6.223.33** raccordo T con coperchio a filo  
T coupler with flush lid      nero55    2,4

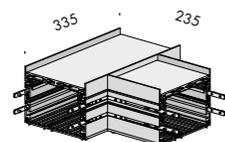


**f6.223.34** raccordo + con coperchio a filo  
+ coupler with flush lid      nero55    2,4

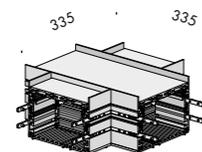


**raccordi centrali 106. central 106 couplers.** ★ € ⓘ

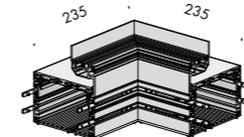
**f6.223.21** raccordo L con coperchio ribassato  
L coupler with low lid      nero55    2,2



**f6.223.22** raccordo T con coperchio ribassato  
T coupler with low lid      nero55    2,4

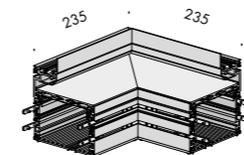


**f6.223.23** raccordo + con coperchio ribassato  
+ coupler with low lid      nero55    2,4



**raccordi perimetrali 162. perimeter 162 couplers.** ★ € ⓘ

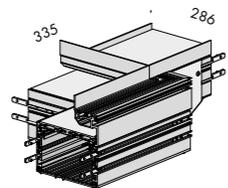
**f6.223.27** raccordo angolo interno L  
inside corner L coupler      nero55    2,9



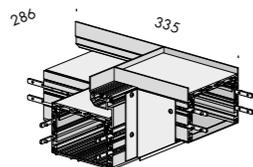
**f6.223.28** raccordo angolo esterno L  
outside corner L coupler      nero55    3,9



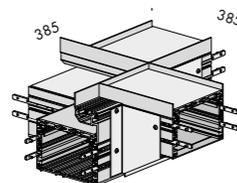
raccordi perimetrali 162/centrali 106. perimeter 162/central 106 couplers. ☆ CE ï



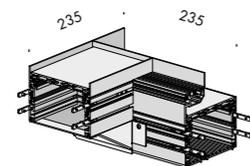
**f6.223.29** raccordo dx T con coperchio ribassato  
right T coupler with low lid      nero55      3,1



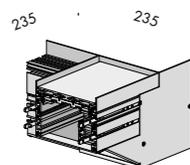
**f6.223.30** raccordo sx T con coperchio ribassato  
left T coupler with low lid      nero55      3,1



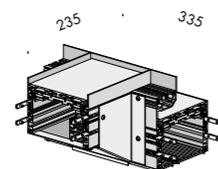
**f6.223.31** raccordo + con coperchio ribassato  
+ coupler with low lid      nero55      3,8



**f6.223.24** raccordo dx L con coperchio ribassato  
right L coupler with low lid      nero55      3,1

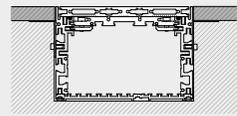


**f6.223.25** raccordo sx L con coperchio ribassato  
left L coupler with low lid      nero55      3,1

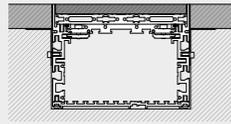


**f6.223.26** raccordo T con coperchio ribassato  
T coupler with low lid      nero55      3,8

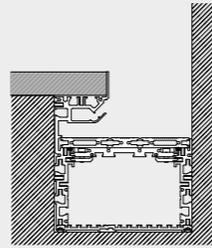




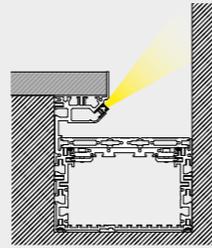
**cc** f6.223.02  
aituoipiedi centrale 96



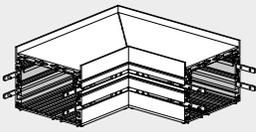
**cm** f6.223.01  
aituoipiedi centrale 106



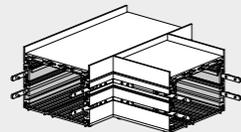
**p** f6.223.03  
aituoipiedi perimetrale 162



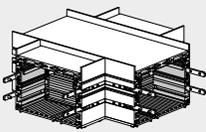
**pl** f6.223.03 + 13x8  
aituoipiedi perimetrale 162



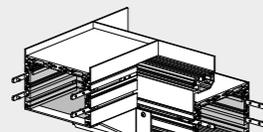
**1** f6.223.21



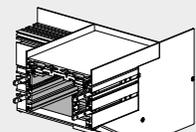
**2** f6.223.22



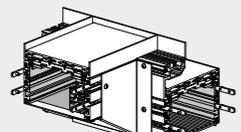
**3** f6.223.23



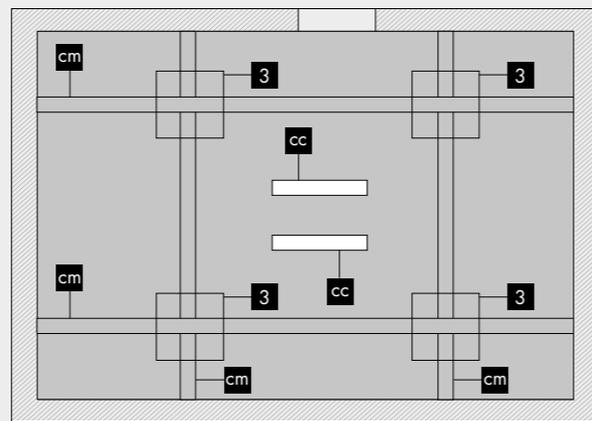
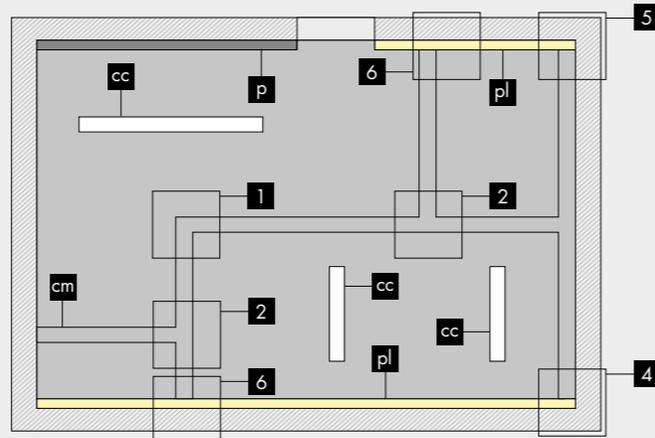
**4** f6.223.24

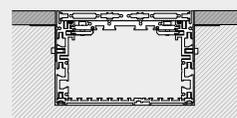


**5** f6.223.25

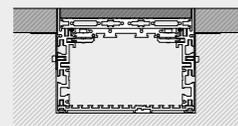


**6** f6.223.26

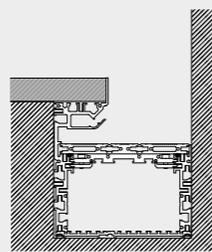




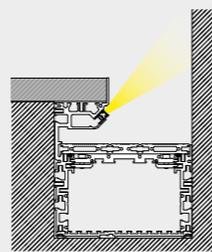
**cc** f6.223.02  
aituoipiedi centrale 96



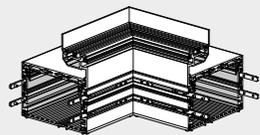
**cm** f6.223.01  
aituoipiedi centrale 106



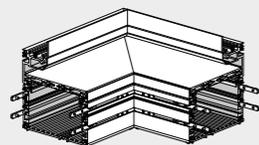
**p** f6.223.03  
aituoipiedi perimetrale 162



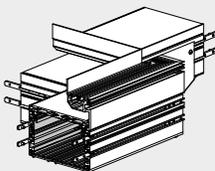
**pl** f6.223.03 + 13x8  
aituoipiedi perimetrale 162



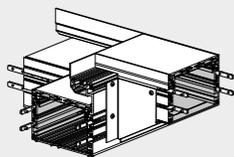
**7** f6.223.27



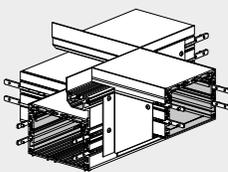
**8** f6.223.28



**9** f6.223.29



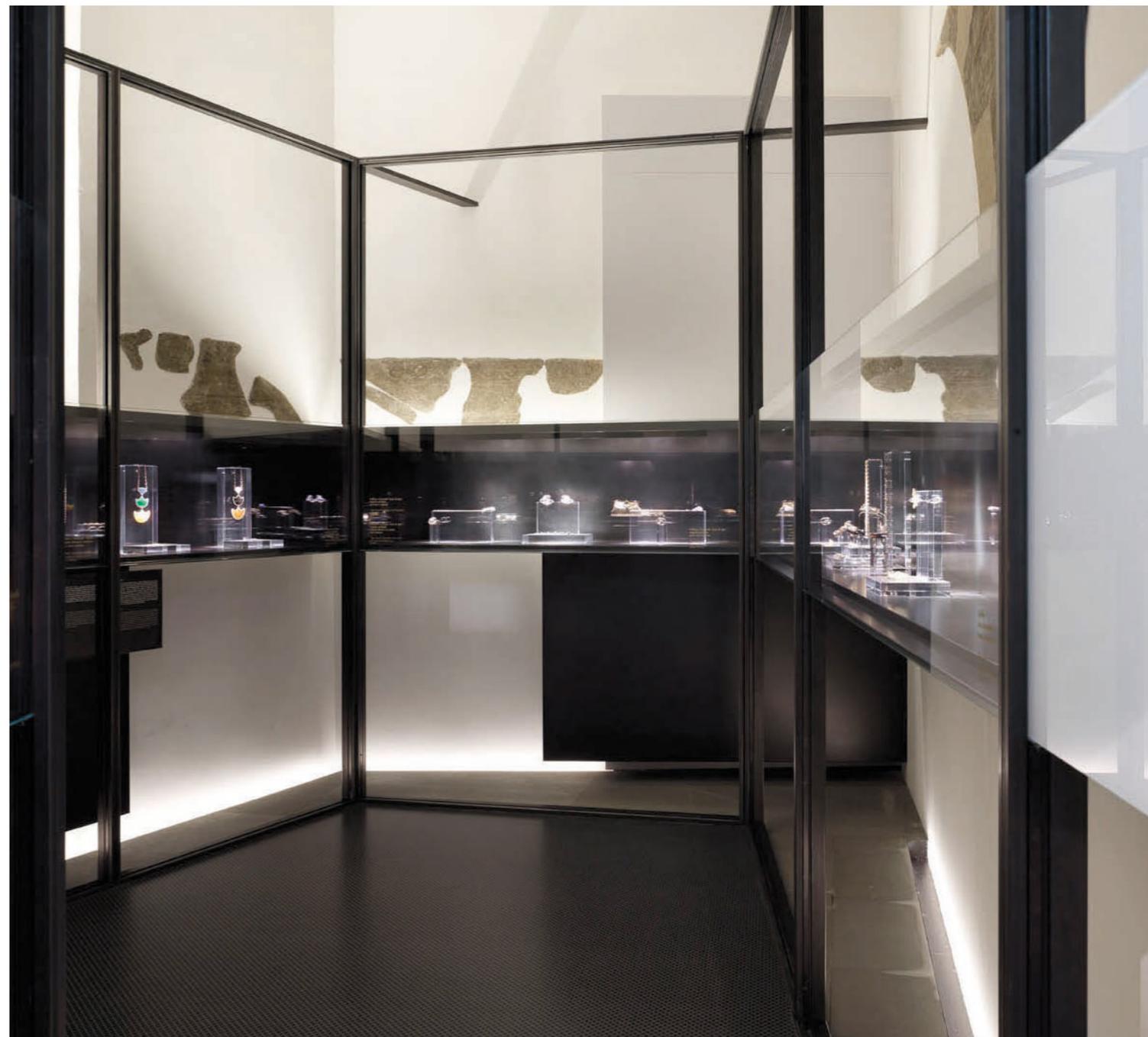
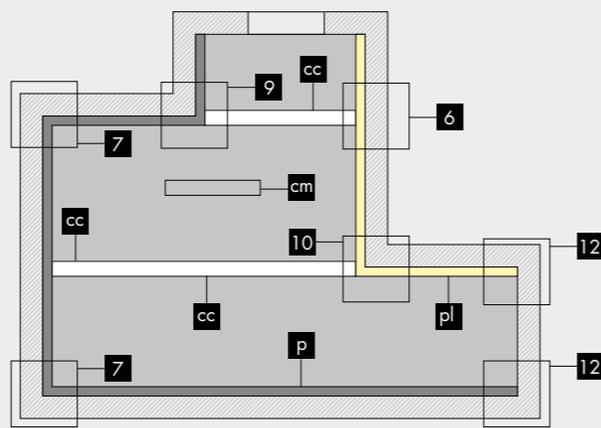
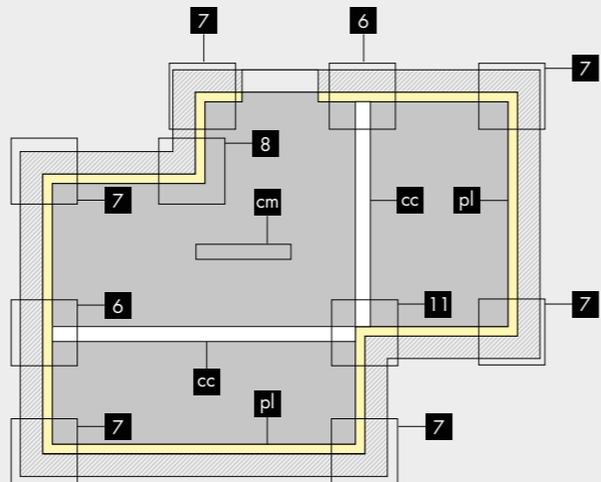
**10** f6.223.39

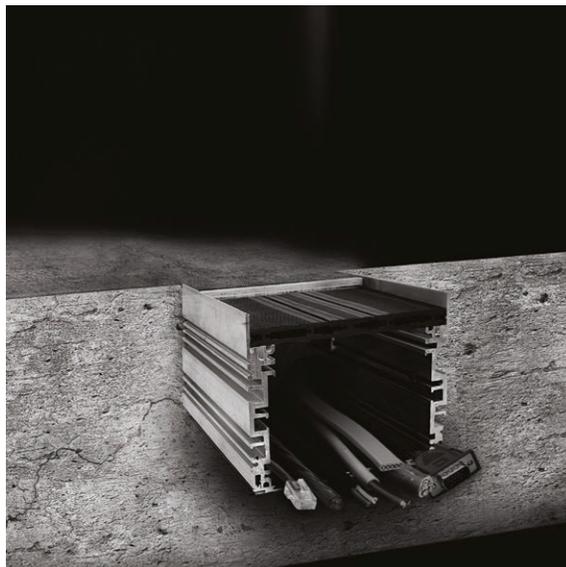


**11** f6.223.40



**12** f6.223.19

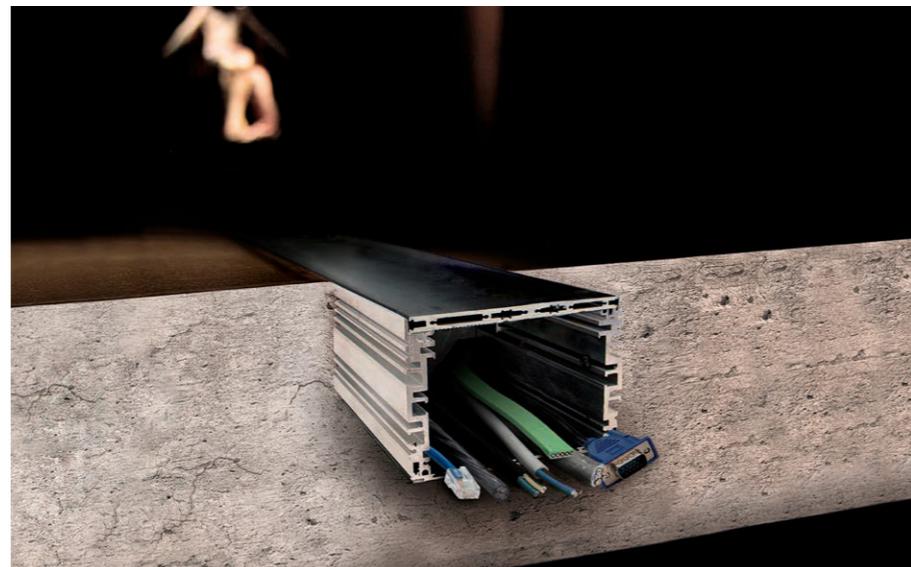




**sistema modulare per interni.**  
**realizzato in estruso di alluminio ossidato, studiato per la distribuzione di cavi e altri componenti elettrici nella pavimentazione.**  
**modelli:**  
**aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm completo di coperchio calpestabile h.10mm filo pavimento,**  
**aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm con coperchio h.10mm predisposto per alloggiare un rivestimento di spessore di 10mm (pietra, legno, marmo, ceramica),**  
**aituoipiedi perimetrale 162 136,5x162mm 3000mm predisposto ad alloggiare l'apparecchio di illuminazione 13x8 per illuminare le pareti, da acquistare separatamente.**  
**il profilo estruso può essere sezionato per ottenere diverse altezze.**  
**il coperchio può essere intervallato con degli sportelli per raggiungere facilmente impianti, prese ed altri componenti elettrici.**  
**accessori: sportello cieco, testata di chiusura, giunti lineari, raccordi.**  
**finiture: nero55.**

**modular system for indoor use.**  
**made of oxidized extruded aluminium, designed for the distribution of cables and other floor electrical components.**  
**versions:**  
**aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm complete with h.10 mm lid that can be trampled and that is flush with the floor,**  
**aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm with h.10mm lid designed for a 10mm thick coating (stone, wood, marble, ceramic),**  
**aituoipiedi perimetrale 162 136.5x162mm 3000mm designed to accommodate 13x8 light fitting for wall lighting, to be purchased separately.**  
**the extruded profile can be divided to obtain different heights.**  
**the lid may be staggered with access lids to easily reach systems, sockets and other electrical components.**  
**accessories: blind lid, end plate, straight joints, fittings.**  
**finishes: nero55.**

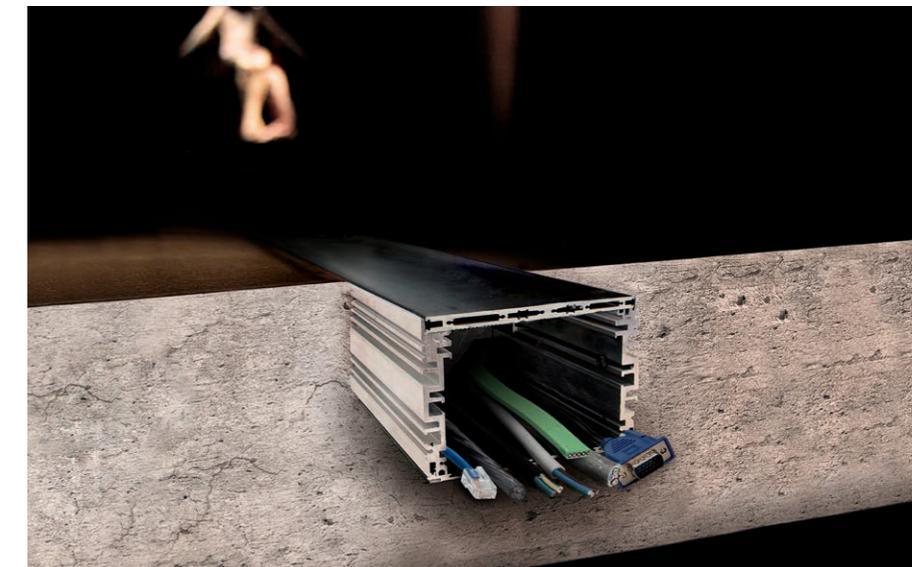
brevettato · patented



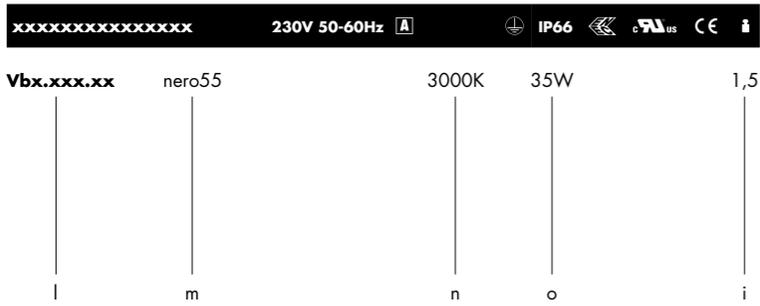
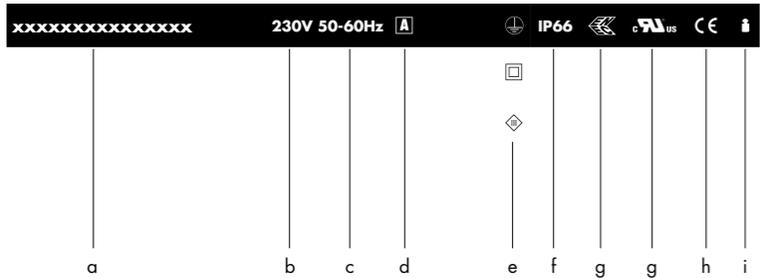
**sistema modulare per interni.**  
**realizzato in estruso di alluminio ossidato, studiato per la distribuzione di cavi e altri componenti elettrici nella pavimentazione.**  
**modelli:**  
**aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm completo di coperchio calpestabile h.10mm filo pavimento,**  
**aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm con coperchio h.10mm predisposto per alloggiare un rivestimento di spessore di 10mm (pietra, legno, marmo, ceramica),**  
**aituoipiedi perimetrale 162 136,5x162mm 3000mm predisposto ad alloggiare l'apparecchio di illuminazione 13x8 per illuminare le pareti, da acquistare separatamente.**  
**il profilo estruso può essere sezionato per ottenere diverse altezze.**  
**il coperchio può essere intervallato con degli sportelli per raggiungere facilmente impianti, prese ed altri componenti elettrici.**  
**accessori: sportello cieco, testata di chiusura, giunti lineari, raccordi.**  
**finiture: nero55.**

**modular system for indoor use.**  
**made of oxidized extruded aluminium, designed for the distribution of cables and other floor electrical components.**  
**versions:**  
**aituoipiedi centrale 96 135x96mm 3000mm complete with h.10 mm lid that can be trampled and that is flush with the floor,**  
**aituoipiedi centrale 106 135x106mm 3000mm with h.10mm lid designed for a 10mm thick coating (stone, wood, marble, ceramic),**  
**aituoipiedi perimetrale 162 136.5x162mm 3000mm designed to accommodate 13x8 light fitting for wall lighting, to be purchased separately.**  
**the extruded profile can be divided to obtain different heights.**  
**the lid may be staggered with access lids to easily reach systems, sockets and other electrical components.**  
**accessories: blind lid, end plate, straight joints, fittings.**  
**finishes: nero55.**

brevettato · patented

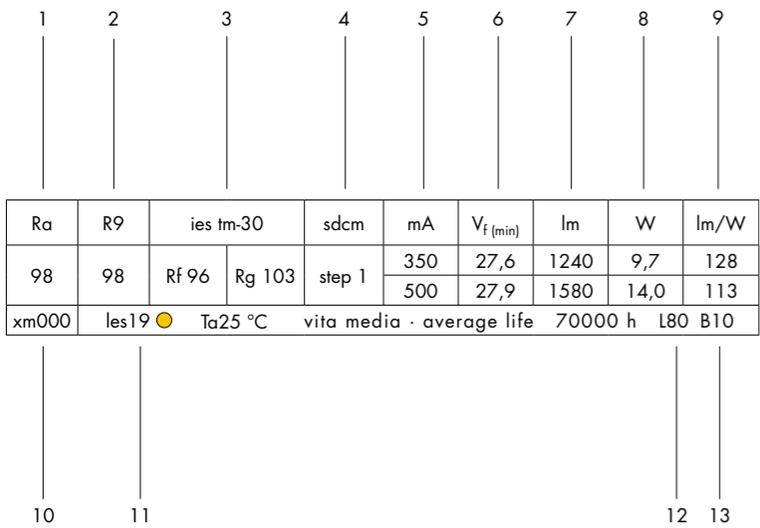


**lettura delle tabelle tecniche how to read technical tables**



**componenti. components.** IK10 CE i

**accessori. accessories.** IK10 CE i



bandella tecnica. posizioni standard simbologie.  
data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione · light fitting name
b	tensione di alimentazione · supply rating (Volt)
c	frequenza di alimentazione · supply frequency (Hertz)
d	alimentatore incluso o escluso · power supply included or not included
e	classe di isolamento · insulation class
f	grado di protezione · protection degree
g	marchio di certificazione · safety and quality standards certification
h	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
i	peso netto · net weight (kg)
l	codice · code
m	finitura · finish
n	temperatura colore sorgente elettronica colour temperature led source (Kelvin)
o	potenza della sorgente · source power (Watt)

componenti. identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione dell'apparecchio di illuminazione.  
components. includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light fitting.

accessori. si riferisce alle ulteriori parti installabili sull'apparecchio.  
accessories. refers to items that can be added to the light fitting.

1	indice di resa cromatica · colour rendering index
2	indice di resa del rosso · red colour rendering index
3	Rf indice di fedeltà colore · colour fidelity index Rg indice di saturazione colore · color gamut index
4	step di macadam · macadam step
5	corrente di alimentazione · power supply current
6	tensione di alimentazione · power supply voltage
7	flusso luminoso · light flux
8	potenza della sorgente · source power
9	efficienza della sorgente · source efficiency
10	codice sorgente elettronica Viabizzuno · Viabizzuno led source code
11	superficie emittente · light emitting surface (mm)
12	% flusso residuo a fine vita · end life % flux
13	% consentita sotto limite · allowed % under limit

**gradi di protezione protection degrees**

IPX0	non protetto no protection	IK01	nessuna protezione no protection
IPX1	protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua protected against water drops falling vertically	IK01	protetto contro l'energia d'urto 0,15J protected against collision energy
IPX2	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 15° protected against water drops max inclination 15°	IK02	protetto contro l'energia d'urto 0,2J protected against collision energy
IPX3	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 60° protected against water drops max inclination 60°	IK03	protetto contro l'energia d'urto 0,35J protected against collision energy
IPX4	protetto contro spruzzi d'acqua protected against sprinkling water	IK04	protetto contro l'energia d'urto 0,5J protected against collision energy
IPX5	protetto contro getti d'acqua protected against water jets	IK05	protetto contro l'energia d'urto 0,7J protected against collision energy
IPX6	protetto contro inondazioni roctected against flooding	IK06	protetto contro l'energia d'urto 1J protected against collision energy
IPX7	per breve immersione protected against brief immersions	IK07	protetto contro l'energia d'urto 2J protected against collision energy
IPX8	per immersione prolungata protected against long immersion	IK08	protetto contro l'energia d'urto 5J protected against collision energy
IPX9	per immersione prolungata protected against long immersion	IK09	protetto contro l'energia d'urto 10J protected against collision energy
IPX10	per immersione prolungata protected against long immersion	IK10	protetto contro l'energia d'urto 20J protected against collision energy

IPOX	non protetto no protection
IP1X	contro corpi estranei >50 mm protection against solid objects
IP2X	contro corpi estranei >12 mm protection against solid objects
IP3X	contro corpi estranei >2,5 mm protection against solid objects
IP4X	contro corpi estranei >1 mm protection against solid objects
IP5X	protezione da polvere dust-protected
IP6X	stagno alla polvere dust-proof

## legenda simboli symbols key

<b>ta</b>	<i>tavolo</i> · table
<b>tr</b>	<i>terra</i> · floor standing
<b>s</b>	<i>soffitto</i> · ceiling
<b>p</b>	<i>parete</i> · wall
<b>sp</b>	<i>sospensione</i> · suspension
<b>bin</b>	<i>binario</i> · track
<b>in</b>	<i>incasso</i> · recessed
<b>st</b>	<i>scomparsa totale</i> · fully concealed
<b>s+e</b>	<i>segnaletica+emergenza</i> · signalling system+emergency
<b>bat</b>	<i>portatili autoalimentati a batteria</i> · portable self-powered with battery
<b>sis</b>	<i>sistemi</i> · systems
<b>pa</b>	<i>palo</i> · pole
<b>pt</b>	<i>palletto</i> · bollard
<b>sd</b>	<i>seduta</i> · sitting
<b>V</b>	<i>disponibile su</i> · available on <i>Viabizzuno applight</i> <i>www.Viabizzuno.com</i> <i>Viabizzuno online</i>
	<i>classe I. solo isolamento fondamentale, le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa</i> class I. only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory
	<i>classe II. all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa</i> class II. basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
	<i>classe III. alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V-50Hz. messa a terra non prevista.</i> class III. very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
<b>CE</b>	<i>prodotto conforme alle direttive europee</i> · produced in compliance with ec directives
	<i>marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza</i> component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system
<b>cULus</b>	<i>componente certificato per il mercato nord americano idoneo ad essere utilizzato e valutato come parte di in un sistema più complesso</i> component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system
<b>KEMA</b> <b>KEUR</b>	<i>apparecchio di illuminazione approvato da kema</i> · kema approved light fitting
<b>WRAS</b>	<i>prodotto conforme agli standard presenti nel regno unito che regolamentano la sicurezza e la qualità dell'acqua</i> · product complies with uk standards set out by water regulations
	<i>apparecchio di illuminazione certificato secondo le normative vigenti in polonia che regolamentano i dispositivi di sicurezza antincendio</i> certified light fitting according to the regulations about devices for fire safety in force in poland
	<i>prodotto idoneo per essere commercializzato nel mercato cinese</i> · product suitable for the china market
	<i>prodotto finito idoneo per essere commercializzato nel mercato nord americano</i> · listed product suitable for the north american market
<b>UK</b> <b>CA</b>	<i>prodotto conforme alla legislazione vigente nel regno unito</i> · produced in compliance with UK legislation
	<i>apparecchio di illuminazione certificato per il mercato cinese</i> light fitting certified for china market

	<i>vetro opalino</i> · opal glass
	<i>vetro sabbiato</i> · sanded glass
	<i>vetro nero fumè</i> · black smoke glass
	<i>vetro trasparente</i> · transparent glass
	<i>vetro bianco latte</i> · white milk glass
	<i>cristallo</i> · crystal
	<i>policarbonato opalino</i> · opal polycarbonate diffuser
	<i>carrabile</i> · drive over
<b>A</b>	<i>alimentatore incluso</i> · power supply included
	<i>alimentatore escluso</i> · power supply not included
<b>AR</b>	<i>alimentatore remoto incluso</i> · remote power supply included
<b>Ai</b>	<i>alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso</i> · electronic power supply with smart control included
<b>AiR</b>	<i>alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso, da installare remoto</i> · electonic power supply with smart control included, to be installed remotely
<b>AS</b>	<i>alimentatore a spina incluso</i> · plug power supply included
<b>T</b>	<i>trasformatore incluso</i> · transformer included
	<i>trasformatore escluso</i> · transformer not included
<b>K</b>	<i>kit di cablaggio</i> · wiring kit
	<i>kit di cablaggio escluso</i> · wiring kit not included
<b>L</b>	<i>lampadina con sorgente elettronica led, ad incandescenza, alogena o fluorescente inclusa.</i> bulb with led electronic source, incandescent, halogen or fluorescent included.
	<i>lampadina con sorgente elettronica led, ad incandescenza, alogena o fluorescente esclusa.</i> bulb with led electronic source, incandescent, halogen or fluorescent not included.
<b>Pr</b>	<i>propulsore dinamico n55 incluso</i> · included
	<i>propulsore dinamico n55 escluso</i> · not included
<b>df</b>	<i>diffusore incluso</i> · diffuser included
	<i>diffusore escluso</i> · diffuser not included
	<i>possibilità di combinazione tra interfaccia n55, propulsore dinamico n55 e lampadina n55</i> · possible combination between n55 interface, propulsore dinamico n55 and n55 bulb
	<i>attenzione: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo</i> · attention: led light source. never look straight without eye protection
<b>ff</b>	<i>flicker free compatibile con fotocamere digitali</i> · flicker free digital camera friendly
<b>l.d.</b>	<i>luce diretta</i> · direct light
<b>l.i.</b>	<i>luce indiretta</i> · indirect light
<b>.d1</b>	<i>dimmerazione 1-10V</i> · 1-10V dimmable
<b>.d2</b>	<i>dimmerazione dali</i> · dimmable dali
<b>.SA</b>	<i>kit luce + emergenza sempre accese. attenzione: non è possibile installare nelle cassafornite laterizio</i> light kit + permanently lit emergency lamp. please note: cannot be installed in brickwork housing
<b>.SE</b>	<i>solo emergenza sempre accesa. attenzione: non è possibile installare nelle cassafornite laterizio</i> permanently lit emergency lamp only. please note: cannot be installed in brickwork housing
<b>i</b>	<i>peso netto</i> · net weight (kg)